

ACADIE VOIX

Le seul journal de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard

SUMMERSIDE (Î.-P.-É.)

16^e ANNÉE

LE MERCREDI 26 DÉCEMBRE 1990

30 CENTS

PENSÉE DE LA SEMAINE

Que le Nouvel An
comble les plus chers désirs.

Anonyme

Sommaire

- ★ Les résidents de Tignish ont enfin de l'eau p.2
- ★ Le mandat du Carrefour de l'Isle-Saint-Jean p.2
- ★ TPS : Du nouveau ... p.3
- ★ Les associations francophones feront face à des coupures p.3
- ★ Éditorial : Francis-C. Blanchard..... p.4
- ★ Des projets culturels se dessinent p.4
- ★ Tignish : Le passé, le présent et l'avenir p.5
- ★ Entrevue avec Jean-Paul Poirier p.5
- ★ Concert de Noël de l'école Évangéline p.6
- ★ Le cri du pinson de Roland Pinsonneault.. p.6
- ★ Page des Jeunes p.8
- ★ Art et lettre p.9

Un enterrement symbolique

Les Acadiens soulignent la mort de leurs émissions régionales

Par Jacinthe LAFOREST

Les coupures décrétées il y a quelques semaines par le président de la Société Radio-Canada, M. Gérard Veilleux, ont soulevé et soulèvent encore des protestations à la grandeur du pays.

L'Île-du-Prince-Édouard et plus particulièrement, la région Évangéline, était le site de la 11^e Finale des Jeux de l'Acadie, la dernière à se tenir avant que les coupures n'entrent en vigueur, la dernière dont on aura pu suivre le déroulement à la télévision française de Radio-Canada, à moins que le président Veilleux ne revienne sur sa décision, ce qui est improbable.

Pour dénoncer les coupures dans la programmation régionale de Radio-Canada Atlantique, le Comité régional (Î.-P.-É.) des Jeux de l'Acadie a organisé une conférence de presse, mercredi dernier à midi, sur le site principal de la 11^e Finale des Jeux de l'Acadie, tout près du Centre d'éducation Évangéline.

On estime à environ 200 personnes la foule massée sur le site pour entendre les discours et assister à l'enterrement symbolique d'une cassette souvenir de la Finale de 1990, produite par Radio-Canada.

Parmi ces 200 personnes, un grand nombre étaient des élèves de l'école ayant participé d'une façon ou d'une autre aux Jeux de l'Acadie. Ils brandissaient des slogans enjoignant la SRC à ne pas contribuer à l'assimilation, et disant que c'était leur avenir qui était en jeu.

L'abbé Éloi Arsenault, vice-président de la Société Saint-Thomas d'Aquin et délégué de l'organisme, est d'avis que le gouvernement devrait faire preuve d'un meilleur jugement dans les coupures. «Nous, les membres de la SSTA, considérons que le gouvernement Mulroney a agi de façon irresponsable en exigeant de la Société Radio-Canada qu'elle s'abstienne d'une programmation

déjà déficiente et ainsi, a affaibli davantage les liens qui nous unissent aux autres communautés acadiennes et francophones des Maritimes».

L'abbé Arsenault a invité tous les parlants français de la province à écrire à M. Mulroney et à son ministre des Communications, M. Marcel Masse, pour leur faire part de leurs griefs.

Jeunesse Acadienne pour sa part, était représentée par M. Shawn Gallant, président du groupe local de la région Évangéline. En parlant de la couverture des Jeux de l'Acadie et de la fierté qu'ils en ont ressentie dans la région Évangéline, M. Gallant pose deux questions : Peut-on empêcher les prochains organisateurs et participants aux Jeux de se sentir aussi fiers? Et deuxièmement, pouvons-nous arrêter de sensibiliser le reste du pays à la présence acadienne française en Atlantique, par le biais du sport? Pour Jeunesse Acadienne, il ne fait aucun doute que la réponse à ces deux questions est NON.

M. Alcide Bernard, président du Comité régional (Î.-P.-É.) des Jeux de l'Acadie, a lui aussi adressé quelques mots aux personnes présentes, disant que les coupures infligées à la programmation régionale de Radio-Canada étaient inacceptables et auraient, à moyen et à long terme, un impact très néfaste sur l'intérêt des jeunes de participer et des municipalités à organiser l'événement.

Presque immédiatement après, Shawn Gallant a déposé la cassette souvenir dans la terre, et M. Bernard, à l'aide d'une pelle, l'a recouverte de terre. Une délégation de représentants de différents organismes acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard a ensuite pris la route pour Moncton, où une manifestation de grande envergure devait avoir lieu, non loin du siège social de Radio-Canada Atlantique.★



M. Shawn Gallant, président du groupe local de Jeunesse Acadienne dans la région Évangéline et représentant de l'organisme lors de la manifestation, a mis la cassette en terre, dans un trou creusé préalablement, et M. Alcide Bernard, président du Comité régional (Î.-P.-É.) des Jeux de l'Acadie, l'a recouvert d'une pelle de terre.

Lire quelques-uns
des poèmes gagnants
du concours
de Bonjour Atlantique

en page 7

Carrefour de l'Isle-Saint-Jean

On cherche à préciser ses rôles et ses mandats



On voit sur la photo quelques délégués des membres du Regroupement des organismes communautaires de Charlottetown. On peut voir au premier plan M. Pat Kinnear, M. Jean-Marc Racette, M. Robert Arsenault et M. Émile Gallant.

Par Jacinthe LAFOREST

Le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean ouvrira ses portes en septembre 1991 et les organismes francophones de la région de Charlottetown et de Rustico commencent à vouloir déterminer son rôle de façon plus précise.

C'est que chacun de ces organismes, regroupés sous l'égide du ROCC, a déjà un rôle à jouer dans la communauté et est établi depuis plusieurs années. Ils maintiennent pour la plupart une programmation annuelle qui répond aux goûts de leurs membres.

C'est le cas entre autres du Centre culturel Port-LaJoie, du Comité régional (SSTA) Char-Rus-Sou, de la Succursale de la SSTA à Charlottetown et d'un certain nombre d'autres groupes. Il y en a sept en tout qui soient membres du regroupement des organismes communautaires (ROCC).

Chaque organisme membre du ROCC sera donc consulté individuellement sur ce qu'il croit être le rôle et le mandat du Carrefour et comment il entend s'y intégrer. Chaque groupe sera aussi consulté sur le choix du modèle administratif du Carrefour de l'Isle-Saint-Jean.

Le modèle présenté dans l'étude faite par X.O. Consultant a été appuyé par le Conseil communautaire du Carrefour de l'Isle-Saint-Jean, ainsi que par le Conseil scolaire de l'Unité 5.

Ce modèle, qui préconise l'embauche d'un directeur général pour l'ensemble du Carrefour et de directeurs communautaires et scolaires, est le résultat de deux ans de travail et de consultations avec les groupes concernés.

C'est un processus de consultation qui pourrait durer plusieurs mois mais les délégués des organismes membres du ROCC réunis récemment à Charlottetown trouvent extrêmement important d'aller chercher un consensus sur ces questions, de tous les membres du ROCC plutôt que de risquer d'en exclure un ou deux ou plus.

On commence aussi à parler de programmation, pour l'an 1 du fonctionnement du Carrefour. À partir d'un document qui comprend des idées d'activités divisées en neuf secteurs, les membres du ROCC pourront élaborer une programmation globale qui répond aux besoins de toute la clientèle potentielle du Carrefour de l'Isle-Saint-Jean. ★

Ottawa annonce un plan de gestion serré du poisson de fond

Par Yves LUSIGNAN

OTTAWA (APF) : Le total des prises admissibles pour la plupart des stocks de poisson de fond restera le même qu'en 1990, selon le nouveau plan de trois ans de gestion du poisson de fond basé sur la protection de la res-

source, annoncé par le ministre des Pêches et Océans Bernard Valcourt.

Le plan établit des contingents de trois ans pour la plupart des stocks de poisson de fond, y compris la morue du nord. Ainsi de 1990 à 1991, le contingent de morue de la partie nord du golfe

Saint-Laurent baissera de 58 000 à 35 000 tonnes pour assurer la conservation et la perpétuité de ce stock. Dans la partie sud du golfe, le contingent de morue sera de 48 000 tonnes en 1991 et à 43 000 tonnes pour les deux autres années. Cinquante pour 100 de cette réduction sera imposée à la

flotille hauturière.

Ce sont les pêcheurs hauturiers qui sont les plus touchés par ce plan. Alors que la part des pêcheurs côtiers demeure constante à 115 000 tonnes pour la morue du nord pendant cette période de trois ans, les contingents des pêcheurs hauturiers ont été abaissés à 69 874 tonnes en 1991, 65 216 tonnes en 1992 et de 60 558 tonnes en 1993.

Le gouvernement veut rétablir les stocks de poisson de l'Atlantique par le biais d'une gestion prudente. Outre cette baisse des contingents pour la morue du golfe, Ottawa augmentera le nombre d'observateurs à bord de crabiers, des crevettiers et des bateaux à engins mobiles qui pêchent la morue dans ces secteurs. Le gouvernement annonce aussi la mise en oeuvre d'un programme d'observateur en mer sur 50 pour 100 des bateaux qui pêchent en hiver à l'ouest de Terre-Neuve.

Des contingents individuels de morue, de goberge et d'aiglefin seront accordés à la majorité des dragueurs de moins de 65 pieds dans la région de Scotia-Fundy. Ces contingents seront établis en fonction des prises historiques. Tous les dragueurs du sud-ouest de la Nouvelle-

Écosse et du Nouveau-Brunswick devront participer à ce régime.

Ottawa mettra aussi en place un nouveau régime de contrôle des prises commerciales de façon à freiner les fausses déclarations de prises par les pêcheurs et les transformateurs dans la région de Scotia-Fundy.

Le gouvernement ouvrira quatre centres d'opérations à Yarmouth, St-George, Sydney et Halifax qui recevront les rapports radio sur les prises et traiteront les données sur les prises et les débarquements. Les pêcheurs devront ainsi signaler par radio à ces centres leurs prises de poisson avant leur débarquement et des surveillants seront dans les ports pour assurer le contrôle de tous les bateaux pêchant du poisson de fond.

On comprend le gouvernement fédéral de vouloir exercer une gestion serrée du poisson de fond en Atlantique, lorsqu'on sait que les exportations canadiennes de poisson de fond ont rapporté 777 millions en 1989, dont 637 millions aux États-Unis, selon les chiffres de Pêches et Océans. Ces exportations de poisson de fond représentent près de 33 pour 100 des exportations canadiennes de poisson. ★

Système d'eau de Tignish complété

Par E. Elizabeth CRAN

Le système d'approvisionnement en eau de Tignish est maintenant complet. On avait prévu l'achèvement pour le mois d'octobre mais le mauvais temps et

d'autres difficultés l'ont retardé, et c'est seulement au commencement de décembre que l'entreprise «Gaudette's Transit Mix» a pu finir son travail.

Malgré ces difficultés, le coût total du système était en ligne avec le

montant prévu, soit 200 000 \$, selon Mme Karen Buote, administratrice communautaire. Mais la bâtisse qui abrite les pompes doit déjà être agrandie, puisqu'il faut y installer une passerelle. La communauté a également acheté une génératrice qui y sera abritée.

Un total de 110 unités, c'est-à-dire des appartements, des maisons et des entreprises, se trouvent assez près du système pour y être attachées. Jusqu'à maintenant, une trentaine le sont, y compris les résidences de ceux et celles dont le puits avait été condamné en 1989. Les propriétaires de tous ces unités auront à payer une taxe de 200 \$ par an, et ceci dès le 1er janvier 1991, que l'unité soit attachée au système ou non. ★

Avis aux annonceurs et aux abonnés

À partir du 1^{er} janvier 1991, il faudra payer la TPS sur les annonces et sur les abonnements au Canada.

Centre de traitement de la TPS

Aux coins de Pope Road et Greenwood Drive



M. Wendell Gallant

Par Jacinthe LAFOREST

Le Centre de traitement de la Taxe sur les produits et services sera construit à Summerside, aux coins de Pope Road et Greenwood Drive, non loin de la Coopérative funéraire de Prince est.

Cette annonce a été faite en conférence de presse mardi dernier par MM. Raymond Doucet, directeur général du projet de Summerside pour Revenu Canada et Don MacKay de Travaux publics Canada.

Le Centre, d'une superficie de 18 000 pieds carrés, coûtera approximativement 38 millions de dollars et produira 500 emplois dans sa

phase de construction. La construction devra être terminée en décembre 1992. M. MacKay a expliqué que c'était un échéancier assez serré mais que le terrain étant libre, la construction pourrait commencer sans trop tarder.

Selon un communiqué de presse émanant du ministre du Revenu national, M. Otto Jelinek, le Centre créera 400 emplois permanents dont 70 pour 100 seront à temps plein. Une centaine d'autres emplois indirects devraient aussi être créés.

M. Wendell Gallant était président de la Chambre de commerce de Summerside et environs au moment où le gouvernement fédéral a annoncé la fermeture de la base militaire de Summerside, en avril 1989. Pour lui, il ne fait aucun doute que le Centre sera bien accueilli, même s'il n'est pas situé au centre-ville comme on le souhaitait.

Revenus intéressants

Cependant, le terrain choisi étant situé à l'intérieur des limites de la ville de Summerside, il procurera des revenus de près d'un million de dollars par année à la municipalité, en taxes foncières seulement. Les taxes commerciales et résidentielles de Summerside sont les plus hautes à l'Île-du-Prince-Édouard, soit respectivement 2,46 \$ et 1,23 \$.

À titre de comparaison, les taxes à Charlottetown sont de 2,29 \$ et de 0,92 \$. Les taxes provinciales de 1,50 \$ pour une zone commerciale viennent s'ajouter à cela.

M. Gallant est d'avis que les taxes élevées de Summerside tiennent les investisseurs éloignés et que le Centre, en produisant un revenu aussi élevé, pourrait amener une baisse du taux de taxes, rendant ainsi la ville plus attirante pour les investisseurs.

M. Gallant voit aussi des possibilités de carrières pour les diplômés bilingues de la région Évangéline, qui n'auront plus besoin de s'exiler pour trouver de l'emploi dans des postes désignés ou non bilingues. «Un centre de traitement d'une taxe ne pourra faire autre chose que grandir» a-t-il dit, prévoyant une augmentation du nombre d'emplois.

M. Doucet a expliqué en conférence de presse que le gouvernement était présentement en pourparlers avec Holland College pour voir aux besoins de formation des futurs employés, dont l'embauche ne commencera toutefois pas avant la fin de l'année 1992. Notons ici que ce Centre traitera la TPS perçue dans chacune des provinces canadiennes, sauf le Québec qui aura son propre centre de traitement.

Locataires recherchés

En tant que membre et ancien président du comité de travail du Centre de crise de Summerside, M. Gallant a indiqué que le comité concentrerait ses efforts sur la base

militaire, en s'assurant que la société de développement fasse tout en son pouvoir pour dénicher des locataires viables. M. Gallant trouve que les démarches prennent plus longtemps qu'elles devraient normalement prendre. ★

Étude de faisabilité prête à discuter

Par E. Elizabeth CRAN

Une étude de faisabilité au sujet du centre Dalton à Tignish vient d'être complétée par M. Eddie Trail, gérant de la commission industrielle de la région Prince ouest. Cette étude avait été commandée par le conseil communautaire de Tignish qui voulait examiner la possibilité de déménager les bureaux et autres services municipaux dans cette ancienne école. Le bâtiment municipal actuel du village est trop petit et aurait besoin d'être aménagé différemment à un coût d'environ 100 000 \$ si l'on veut continuer de s'en servir.

L'étude de M. Trail, qu'on fera circuler parmi les intéressés, démontre qu'il y a assez d'espace à l'étage principal du centre, qui en compte quatre, pour abriter tous les bureaux et services municipaux. On n'aurait alors qu'à construire une remise pour des outils, qu'on

pourrait attacher à la salle des pompiers. Par contre, le coût de rénover cet étage serait de 136 000 \$ environ, et il faudrait également réparer le toit, l'extérieur du bâtiment, qui est fait de briques, et apporter des améliorations au deuxième étage, où se trouve le musée de Tignish. Le coût total de ce travail serait de 420 000 \$. Pour faire le meilleur usage possible du centre, il serait également nécessaire d'y installer un ascenseur, au coût d'à peu près 75 000 \$. Donc le coût total s'élèverait à près de 500 000 \$.

Aucune décision à ce sujet ne sera annoncée avant l'entrée en fonction du nouveau conseil municipal en janvier. Entre temps, M. Elmer Arsenault, président du conseil actuel, a présenté l'étude aux conseillers actuels, juste avant Noël. On ne sait pas non plus quelle sera la réaction des membres du comité du centre Dalton. ★

Après Radio-Canada

Les compressions budgétaires atteignent les associations francophones du pays

Par Yves LUSIGNAN

OTTAWA (APF) : Les associations provinciales et nationales qui oeuvrent pour les communautés francophones de l'extérieur du Québec pourraient à leur tour faire les frais de la médecine de cheval du gouvernement conservateur, et subir des coupures budgétaires à compter de 1992.

Les porte-parole de nombreuses associations ont appris de leur principal bailleur de fonds, c'est-à-dire le Secrétariat d'État, qu'il n'y aurait probablement aucune augmentation budgétaire pour l'année 1991-1992. Les fonctionnaires fédéraux auraient même laissé entendre lors de sa réunion annuelle de concertation avec les organismes, que tout organisme qui dépendrait exclusivement du gouvernement fédéral, risquait de disparaître d'ici à l'an 2000!

Ce ne sont pas les organismes porte-parole qui sont spécialement

visés par le gouvernement fédéral, mais tous les autres qui profitent des fonds fédéraux, selon un participant qui a assisté à cette séance d'information. Ottawa aurait même laissé entendre que le Nouveau-Brunswick et l'Ontario ont les capacités financières pour s'impliquer dans le financement des associations francophones.

Le directeur général de la Fédération des francophones hors Québec qui a assisté à cette réunion, dit que le gouvernement fédéral ne retirera pas son aide financière aux communautés. «Ceux qui vont diversifier leurs services de financement vont être en meilleure posture» confirme cependant M. Thériault.

Ce «nouveau discours» des fonctionnaires fédéraux n'est cependant pas si nouveau. Dès 1979 et jusqu'en 1983 raconte M. Thériault, le gouvernement fédéral a préparé le terrain à des coupures budgétaires au sein des

organisations francophones. Mais depuis 1983, ajoute le directeur général, le gouvernement avait abandonné cette approche.

M. Thériault n'est pas sans remarquer que ce retour au discours du début des années 1980 coïncide avec les coupures au sein de la Société Radio-Canada. «C'est l'indication d'un éventuel désengagement financier de l'unité nationale». M. Thériault ne cache pas sa préoccupation. «Il ne faut pas accepter ce discours là. Le Canada a intérêt à investir dans les communautés».

En 1992, le Secrétariat d'État procédera à la reconduction de son programme quinquennal des langues officielles. La question est de savoir si le Secrétariat d'État n'en profitera pas pour ajuster à la baisse le financement des organismes francophones. «Nous on pense que ça prendra plus d'argent et plus de ressources de 1992 à 1997 pour faire le même développement qu'au cours des 10 dernières années». ★



À Maritimes en Direct

Le Jour de l'An avec Jeannita Bernard et Les Danseuses Évangéline. Pour la dernière émission de l'année 1990, René Cormier recevra en studio, le lundi 31 décembre à 19 h, de la grande visite de l'Île-du-Prince-Édouard, Jeannita Bernard et Les Danseuses Évangéline, selon un communiqué. En plus d'avoir collaboré au disque «Comment ça flippe», Jeannita Bernard a quelques 45 tours à son actif et des cassettes dont : «Pour un très joyeux Noël» et «Jeannita Bernard à la Cuisine à Mémé». De son côté, Médor à Willie nous invite pour une veillée du Jour de l'An avec ses amis et il nous vante les mérites d'une bonne poutine.

ÉDITORIAL

Diocèse de Charlottetown...liens avec le Québec... et les Acadiens

3e tranche, 2e partie

Selon feu J.-Henri Blanchard dans son volume *Histoire des Acadiens de l'Î.-P.-É.* lors de sa visite dans la capitale «l'évêque et sa suite se retirèrent dans une hôtellerie tenue par une famille méthodiste du nom de Bagnall. C'est là que l'évêque reçut la visite du général Fanning, ancien gouverneur de la place, du juge-en-chef Colclough, et des premières personnalités de la ville, qui le comblèrent d'honnêtetés. Le juge-en-chef invita l'évêque de faire l'office divin dans le palais de justice. Ce fut là que les catholiques de la ville et des environs se réunirent le jeudi (16 juillet). L'évêque s'y rendit d'autant plus volontiers, que le jour précédant il avait été contraint de célébrer les Saints-Mystères dans un cabaret catholique, à défaut d'une place convenable. L'évêque insista (dans son homélie) sur la nécessité qu'il y avait pour le peuple de se construire une chapelle à laquelle on donnerait pour titulaire Saint-Dunstan de Cantorbéry».

Saint-Dunstan, dans l'histoire, fut surnommé «le bijou des anglais». Né vers 909 à Glastonbury en Angleterre, ses parents lui donnèrent le nom Dunstan-«dun» signifie solide ou ferme et «stan», une roche. Solide comme une roche, et déterminé, il l'est devenu. Il était évêque, moine, artiste et homme d'état.

En 1988, le Diocèse de Charlottetown a observé le millénaire du décès à Cantorbéry de Dunstan. Titulaire de la nouvelle petite chapelle construite en 1816, Saint-Dunstan est devenu par la suite le patron céleste du diocèse créé en 1829, du collège diocésain, de l'université et de la basilique cathédrale à Charlottetown.

Ainsi fut l'humble début du Diocèse de Charlottetown. En cette année du bicentenaire de l'arrivée sur l'Île de l'abbé A.-B. MacEachern, le bâtisseur

de cette Église, il est bon qu'on se rappelle son oeuvre.

Les débuts furent difficiles. Ce «Père de la Foi» catholique s'est dépensé durant de longues années à bâtir l'Église et plus tard à exercer son influence auprès des autorités religieuses de Québec et de Rome pour les convaincre de la nécessité d'une autonomie diocésaine. Cette lutte fut des plus ardues. Finalement, ses labeurs ont porté fruits et il fut nommé évêque titulaire de Rosen, auxiliaire de l'évêque de Québec en 1819. Son territoire s'étendrait sur le Nouveau-Brunswick, le Cap-Breton, les Îles de la Madeleine en plus de l'Î.-P.-É. Il fut sacré évêque suffragant dans l'église Saint-Roch à Québec, le 17 juin 1821 par l'archevêque Joseph-Octave Plessis.

Mgr A.-B. MacEachern, à sa mort survenue en 1835, avait surveillé la construction de belles églises à Tignish, à Cascumpec, à Baie-Egmont, à Mont-Carmel, à Miscouche, à Rustico et à Rollo-Baie. Il s'était occupé également de la formation de son clergé. Il était sans contredit une des figures des plus imposantes dans l'histoire de cette Île.

Après sa création, le Diocèse de Charlottetown fut dépendant des bonnes grâces de Monseigneur l'évêque de Québec en ce qui concernait l'éducation des jeunes hommes destinés au sacerdoce. Longue est la liste de prêtres qui sont passés par les institutions québécoises dans leur montée à la prêtrise.

Les liens d'antan avec l'Église de Québec furent précieux à l'Église naissante de Charlottetown. ★

Francis-C. Blanchard

LETRE AU RÉDACTEUR

La Fédération culturelle consulte les artistes

Par Jacinthe LAFOREST

La Fédération culturelle de l'Île-du-Prince-Édouard a deux projets majeurs en chantier, pour aider les artistes de l'Île à se perfectionner et à prendre une place du marché, s'ils le désirent. Il s'agit premièrement de la création d'une structure promotionnelle, sous la forme d'une agence ou autre, et parallèlement à cela, de la mise sur pied d'un «institut» de for-

mation ou de perfectionnement professionnel, pour les artistes de l'Île.

La réunion a eu lieu le 20 décembre à Mont-Carmel et les gens étant pris par le temps des fêtes, un petit nombre seulement d'artistes sont venus se renseigner sur place. Cependant, les commentaires positifs des artistes présents laissent supposer que la FCIPE est dans le bon chemin.

Selon M. Paul D. Gallant, prési-

dent de la Fédération, le processus de consultation des artistes est loin d'être terminé. Les deux projets, que les artistes ont approuvés en principe jeudi dernier, n'en sont pas moins à l'état d'ébauche et les artistes veulent s'assurer qu'ils auront leur mot à dire dans les pro-

chaines phases de l'élaboration.

Pour s'assurer de la participation des artistes, M. Gallant a suggéré la création d'un comité consultatif qui serait composé exclusivement d'artistes de toutes disciplines.

La Fédération prévoit embaucher un expert-conseil dans le domaine

de la promotion et dans le domaine de la formation artistique, au printemps, pour l'aider à élaborer les détails des projets, qui seront soumis à l'approbation des membres de la Fédération et des artistes, qui sont les premiers intéressés dans ces projets. ★



Directrice par intérim et comptable:
Rédactrice-journaliste:
Préposée à la photocomposition:
Préposée au montage:
Correctrice-traductrice contractuelle:
Responsable des photos:

Paulette Richard
Jacinthe Laforest
Ruth Gallant
Anne Gallant
Nathalie Connolly
Jeanette Gallant

340, rue Court
C.P. 1420, Summerside (Î.-P.-É.)
C1N 4K2

Pour les placements d'annonces publicitaires,
composer le (902) 436-6005 ou le 436-8988
888-3976 (fac-similé)

OPSCOM est notre agence nationale
au (613) 234-6735



Le président de la Fédération culturelle de l'Île-du-Prince-Édouard, M. Paul D. Gallant, est entouré de représentants et d'intervenants de la communauté artistique de l'Île-du-Prince-Édouard.

Jean-Paul Poirier nous dit

«Les voyages ont fait de moi un meilleur humain»

Par Jacinthe LAFOREST

M. Jean-Paul Poirier est le fils de M. et Mme Ulric Poirier, couple bien connu pour sa grande contribution à la vie insulaire. Leurs enfants sont tous établis en dehors de la province mais le plus éloigné est sans aucun doute Jean-Paul, qui demeure en Haïti depuis quelques années.

À son départ de l'Île, il a travaillé cinq ans à Montréal à titre de comptable agréé. Puis des possibilités d'emplois s'ouvrant en Allemagne, il est parti et a pris goût au voyage. Ses compétences en informatique l'ont mené à Hong Kong, en Arabie-Saoudite puis en République Dominicaine et de là, à Haïti, où il est depuis trois ans.

«Les voyages ont fait de moi un meilleur humain» a-t-il dit en entrevue, durant un court séjour chez ses parents, à Summerside. À Port-au-Prince, où il demeure présentement, il a fondé sa propre firme de consultation en informatique, SYSTEMA, et le gouvernement américain a retenu ses services pour participer à l'organisation des élections démocratiques qui ont eu lieu à Haïti, le dimanche 16 décembre.

Rencontré dans les bureaux de La Voix acadienne le vendredi précédant les élections, il a dit «Si je vous disais tout ce que j'ai fait dans le cadre de mon contrat avec le gouvernement américain, vous me traiteriez de vantard». Il avait déjà son idée sur la personne qui allait remporter les élections, dont les résultats devaient être connus deux jours après le scrutin.

Son contrat avec le gouvernement des États-Unis s'étant terminé quelques jours avant sa visite à l'Île, il se sentait libre de dire que le candidat préféré du peuple, un homme d'église, n'était pas nécessairement le meilleur qui soit pour sortir le pays de l'impasse où il se trouve. Ses tendances gauchistes, selon M. Poirier, feront fuir les investisseurs étrangers, investissements dont le pays a grandement besoin, pour la construction de routes et d'écoles.

Le travail de M. Poirier consistait entre autres à développer un système informatique qui permettrait de faire le compte des bulletins de vote, tout en empêchant les fraudes électorales. Les Haïtiens ont formé 42 partis politiques en vue de ces élections.

Après les élections de 1987 qui se sont terminées dans un bain de sang, on apprenait par les médias que celles du 16 décembre se sont déroulées dans la paix et qu'un grand nombre d'électeurs se sont présentés aux bureaux de scrutin. M. Poirier s'attendait d'être de retour dans son pays d'accueil à temps pour y



M. Jean-Paul Poirier

apprendre les résultats des élections et pour savoir si ses prédictions étaient exactes, quant au choix du peuple. Ces élections ont coûté 12 millions de dollars, dont la plus grande part a été assumée par les États-Unis.

Le processus démocratique, s'il est suivi correctement, selon M. Poirier, peut changer les choses et renverser la situation à Haïti, mais il ne se fait pas d'illusion. Le système que lui et ses collègues essaient de mettre en place a été «saboté» à quelques reprises et selon lui, c'est un signe que les personnes de quelque influence dans ce pays ne sont pas prêtes à se convertir à la démocratie, et de risquer de perdre le pouvoir et ses bénéfices selon le bon vouloir du peuple.

M. Poirier estime que l'un des facteurs qui contribue à maintenir le pays dans le marasme c'est que les salaires sont très bas et qu'il est très facile de sortir d'Haïti pour s'établir

dans un autre pays. «Il y a plus de médecins Haïtiens à Montréal qu'il y en a en Haïti» de dire M. Poirier. Selon lui, un médecin gagne 300 \$ par mois à Haïti. Il n'est donc pas surprenant qu'ils choisissent d'aller exercer ailleurs.

C'est un peu pour cette raison que M. Jean-Paul Poirier a décidé d'aller travailler ailleurs. Il sentait qu'à l'Île, les possibilités de carrière plafonnaient assez tôt. «J'ai toujours été à la recherche de défis, et quand le but est atteint, je commence à m'ennuyer». Il est présentement attiré par l'Europe de l'est et par l'évolution qui s'y fait présentement.

«Dans tous les pays où j'ai vécu, les gens veulent la même chose. Ils veulent vivre en paix, dans la dignité avec leur famille. Ça sonne peut-être cliché, mais dans mes conversations avec les gens et les observations que j'ai pu faire, c'est toujours les mêmes priorités de base qui ont ressorti». ★

Avis à nos annonceurs et à nos lecteurs et lectrices

**Les bureaux
de La Voix acadienne
ouvriront le 3 janvier 1991**



**TIGNISH:
LE PASSÉ,
LE PRÉSENT
ET L'AVENIR**

Par E. Elizabeth CRAN

Des réalisations et des souhaits

L'année qui vient de finir était bonne pour le patrimoine de Tignish. Les fouilles préliminaires au site de la maison natale du père S.-E. Perrey ont eu lieu enfin et ont démontré qu'il y avait certainement des restes d'une maison à cet endroit, comme la tradition l'avait toujours voulu. L'écomusée au centre Dalton a intéressé bon nombre de visiteurs et le souper-spectacle «V'nez Chou Nous» au Club-Ti-Pa a connu beaucoup de succès.

De l'autre côté, le couvent est à vendre. Peu d'enfants sont inscrits au programme d'immersion française. L'avenir du centre Dalton, qu'on essaie de sauver depuis neuf ans, est toujours incertain. Et je pourrais citer au moins deux autres projets d'envergure qui font peu de progrès. Tout n'est pas pour le mieux au sujet du patrimoine de Tignish.

Qu'est-ce que je souhaiterais de voir se réaliser au cours de 1991? Le plus urgent, à mon avis, c'est une nouvelle vocation pour notre couvent. Et je souhaite que cette vocation ressemble d'une façon ou l'autre à ce que la Congrégation de Notre-Dame contribue à la paroisse depuis 122 ans. Ensuite j'aimerais voir la protection officielle du site de la maison natale du père S.-E. Perrey. Une fois le site protégé, on pourra se pencher sérieusement sur le travail à y effectuer et chercher les moyens de le réaliser. Je souhaite fortement voir recommencer l'histoire des Acadiens de Tignish, laissée de côté depuis trois ans, à cause de manque de fonds. J'aimerais entendre au cours de l'année qui commence que l'avenir du centre Dalton soit enfin assuré.

Tant de souhaits! Et j'en ai encore. Naturellement je souhaite plus de succès encore au projet du souper-spectacle et à l'écomusée. Je viens d'apprendre que Jeunesse Acadienne va préparer deux spectacles dans notre région. D'après ce que les membres de cet organisme ont réalisé en 1990, je m'attends à des soirées de théâtre remarquables, et je leur souhaite beaucoup de succès. Enfin pour ce qui est de l'éducation en français, je souhaite aux parents d'ici plus d'intérêt à s'assurer que leurs enfants gardent leur langue maternelle, ou qu'ils en apprennent une seconde. Pour moi, c'est une occasion à ne pas manquer, surtout si l'on est de souche acadienne.

Il y a certainement de nouveaux projets que j'aurais pu mentionner ici. Mais si tous mes souhaits sont comblés dans les douze mois qui viennent, je serai plus que satisfaite. ★

La Voix acadienne
Le seul journal de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard

**14,00\$ à l'Î.-P.-É
20,00\$ à l'extérieur de l'Î.-P.-É
35,00\$ aux États-Unis & outre-mer**

Nom: _____
Adresse: _____
Code postal: _____

Veuillez adresser votre envoi à:

La Voix acadienne Ltée
340, rue Court, C.P. 1420
Summerside (Î.-P.-É.)
C1N 4K2

Tél.: (902) 436-6005 ou 436-8988 Fac. : 888-3976

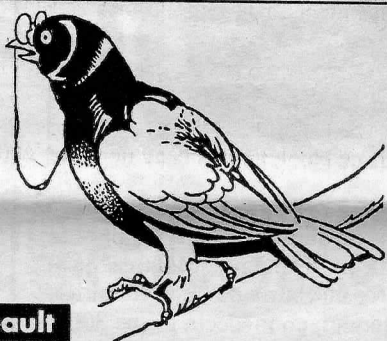
Abonnez-vous dès aujourd'hui!

Un concert réussi devant une salle comble



(J.L.) Le concert de Noël traditionnel à l'école Évangéline a eu lieu dans une atmosphère de fête, mardi dernier. La salle du gymnase était remplie à craquer pour l'occasion et les parents étaient visiblement fiers de leurs enfants. Les élèves de la classe française de Summerside ont également participé au concert.

Le cri du pinson



Par Roland Pinsonneault

Que fait-on du mandat de la Société Radio-Canada?

Cette question se pose avec acuité depuis le 6 décembre dernier où soudainement, avec une brutalité sans précédent dans les annales de la Société Radio-Canada, les dirigeants ont limogé 1 100 employés, en plus de couper partout en région les émissions régionales d'affaires publiques, qui de plus en plus reflétaient les us et coutumes de ces régions.

Oui, la question se pose, et je serai le dernier à blâmer les autorités de la Société Radio-Canada pour avoir pris des décisions difficiles.

Je blâme cependant les politiciens, grands ou petits. Ils sont nombreux dans cette dernière catégorie, qui forcent les autorités de la Société à taillader sans pitié, sans jamais pouvoir satisfaire cette poignée de politiciens. Je ne porte pas seulement le blâme sur l'actuel gouvernement. Il ne fait que continuer le travail si bien amorcé par le pouvoir précédent.

Il est très facile pour ces «toutous» du pouvoir, de se gargariser de belles paroles pour rallier la population sur le toujours populaire grand thème de l'unité nationale canadienne. Pourtant, au même moment, on détruit systématiquement l'un des meilleurs réseaux de communication au pays, sinon au monde.

Certes, notre société d'État n'est pas sans présenter des faiblesses. Mais quel organisme pourra toujours répondre à tous les besoins d'un immense pays comme le nôtre. Depuis sa fondation en 1937, ce réseau n'a cessé d'oeuvrer et de tenter de répondre à de nombreuses demandes, parfois aussi disparates les unes que les autres.

On a tenté depuis quelques années de répondre plus adéquatement aux besoins des diverses régions en encourageant une production locale, qui commençait à donner des résultats. Voilà que du jour au lendemain, tous ces efforts sont annihilés sans même nous prévenir!

On nous dira qu'il y a encore un bulletin de nouvelles, qu'il y a la radio. Bien sûr qu'il y aura encore de la nouvelle nationale, mais on recevra la nouvelle régionale au compte-gouttes. Pourtant celle-ci est tout aussi importante que la nouvelle nationale peut l'être pour le reste du pays. Elle est en tout cas plus exaltante que la guerre du Golfe, ou les sottises continuelles des sénateurs.

On se demande comme excuse que tous doivent faire un effort pour réduire ce fameux déficit. Est-ce que la diminution des services à Radio-Canada est la vraie réponse au problème de la dette?

Le président du Conseil d'administration Patrick Watson, et le président de la Société Radio-Canada Gérard Veilleux, ne sont que les outils du gouvernement actuel, qui n'a pas la volonté politique de réaliser le mandat initial que lui avait confié le gouvernement conservateur de l'honorable R.B. Bennett en 1937.

Si ce merveilleux réseau cesse ses opérations, ou si on lui coupe tous les moyens financiers pour réaliser son mandat, nous de la population canadienne, et encore plus nous les Canadiens français, ne devons pas être amorphes. Si nous acceptons sans mot dire ces décisions dévastatrices, nous ne pourrions pas blâmer seulement nos politiciens, car nous aussi nous aurons contribué à ce déclin en ne réagissant pas.

Il serait temps que le Canada se dote d'une équipe d'hommes d'ÉTAT. ★

UN PINSON EN COLÈRE.

Campagne d'abonnement de La Voix acadienne

Qui a gagné la télévision?



(J.L.) Au terme de sa campagne annuelle d'abonnement, La Voix acadienne a fait le tirage des deux prix en jeu mercredi dernier. Le premier prix, une télévision couleur d'une valeur de 350 \$, don de Canadian Tire, a été remporté par Orella et Julien Arsenault de Wellington. Le second prix, une magnifique photographie couleur, gracieuseté de Sears Photography, a été gagné par M. Francis A. Arsenault de Pleasant Grove. M. Mike Moore, gérant de l'inventaire aux magasins Canadian Tire de Summerside et de Bloomfield, a fait le tirage, assisté de Mme Paulette Richard, directrice par intérim de La Voix acadienne.

Un abonnement à La Voix acadienne:
un cadeau qui dure... ★

Gagnants du concours de poèmes

Il y a quelque temps, Bonjour Atlantique Île-du-Prince-Édouard invitait les élèves de l'Île-du-Prince-Édouard à soumettre des poèmes, des textes ou des dessins dans le cadre d'un concours organisé conjointement avec le projet d'alphabétisation de la Société Saint-Thomas d'Aquin et La Voix acadienne.

La Voix acadienne publie donc cette semaine une liste complète des gagnants dans les quatre catégories et quelques-uns des poèmes ou textes gagnants. Il est malheureusement impossible de reproduire les dessins.

Textes et dessins gagnants

1^{re} catégorie : 1^{re} à la 3^e année : dessins	3^e catégorie : 7^e à la 9^e année : textes
-1^{er} prix : Brandy MacLellan, 8 ans 3 ^e année, école Elm Street Wellington Center, C0B 2E0 854-2431	-1^{er} prix : Tanya Gallant, 12 ans 8 ^e année B, école Évangéline Cap-Egmont RR#3, Boîte 17, C0B 2E0 854-3196
-2^e prix : Colette Richard, 7 ans 2 ^e année B, école Évangéline Urbainville 854-2606	-2^e prix : Sandy Gallant, 13 ans 8 ^e année B, école Évangéline Abram-Village 854-2613
-3^e prix : Charline Arsenault, 7 ans 2 ^e année A, école Évangéline Abram-Village 854-2022	-3^e prix : Mélicsa Gallant, 13 ans 8 ^e année B, école Évangéline Abram-Village 854-2170
2^e catégorie : 4^e à la 6^e année : textes	4^e catégorie : 10^e à la 12^e année : textes
-1^{er} prix : Laura Murphy, 10 ans 5 ^e année, école Glen Stewart Cross Roads RR#1, Charlottetown, C1A 7J6 569-4548 ou 569-4713	-1^{er} prix : Vanessa MacKinnon, 16 ans 12 ^e année, école Charlottetown Rural High C.P. 691, Charlottetown, C1A 7L3 569-4754
-2^e prix ex aequo : Matthew Doucette, 11 ans 6 ^e année, école Glen Stewart 156 Prospect Dr., Charlottetown, C1B 1K9 569-2087	-2^e prix : Marianne Murphy, 16 ans 11 ^e année, école Charlottetown Rural High C.P. 1262, Charlottetown, C1A 7M8 569-4548
-2^e prix ex aequo : Lisa Parent, 11 ans 4 ^e année B, école Évangéline 185 Keppoch Rd, RR#1, Charlottetown, C1A 7J6 569-4639	-3^e prix : Tien Truong, 18 ans 12 ^e année, école Charlottetown Rural High RR#5, Charlottetown, C1A 7J8 569-4502
-3^e prix ex aequo : Charles Bernard, 10 ans 4 ^e année B, école Évangéline Wellington 854-2730	
-3^e prix ex aequo : Michel Richard, 9 ans 4 ^e année A, école Évangéline Mont-Carmel 854-2427	

Félicitations
aux
gagnants!

2^e prix 4^e catégorie

Un Noël de souvenir : Le meilleur Noël que j'ai jamais eu

Tout le monde a ses propres souvenirs qu'il tient au coeur, quand la vie était bonne et tout allait bien. Mais pour moi, des fois les plus mauvaises expériences peuvent devenir les meilleurs souvenirs.

L'année passé le 15 décembre, toute la famille, sauf la chatte, s'est installée dans l'auto. C'était la tâche la plus difficile de Noël qui nous attendait : de choisir un arbre de Noël. Mon père, ma mère, mes deux soeurs, mon frère et moi, nous avons eu l'air heureux au commencement, car on a oublié les Noëls passés et les difficultés qu'on avait quand on essayait de trouver notre propre arbre de Noël.

Papa arrête l'auto; on descend. Nous sommes entourés d'une vaste forêt remplie de sapins de Noël. Nous voyons des autres familles faisant la même chose que nous autres; essayant de trouver le meilleur sapin sur l'île. Quelques familles l'ont déjà trouvé et elles partaient avec un tronc d'arbre jetant de l'arrière de leur autos.

Une de mes soeurs a trouvé un arbre. On l'examine. Papa dit que c'est trop haut; maman que c'est trop bas. On doit regarder un autre.

Le prochain sapin est trop mince quant à moi; mon frère pense que c'est un peu trop épais, donc on doit recommencer le procès dans lequel ma famille est juge mais les procédés ne vont pas bien. Quant à mon père, le troisième arbre est un vert trop foncé pour notre salon. Ma mère dit que c'est un peu trop jauni. Mes soeurs deviennent ennuyées et commencent à se tracasser puis à se frapper. Elles ont frappé mon frère par accident et il commence à pleurer. Mes parents sont maintenant fatigués et fâchés donc nous devons tous nous rencontrer dans l'auto.

Après avoir conduit autour de la ville pour une demi-heure sans dire un mot, Papa arrête l'auto dans un deuxième parc de stationnement, et cette fois-ci ma mère refuse de descendre de l'auto, car elle dit que sans elle il y aura seulement cinq personnes qui se disputeraient.

Il y avait beaucoup de beaux sapins à en regarder cette fois-ci, mais celui que mon père regardait était un sapin maigre, jauni et pas très beau à regarder. Il nous appelle puis ma mère descend de l'auto et toute la famille le regarde. On décide que c'est le plus mauvais arbre de tous. Mes parents décident de le prendre. On n'a pas compris au commencement, mais après qu'on l'a eu chez nous et c'était tout décoré, on a vu pourquoi nos parents ont choisi cet arbre.

Ça ne faisait aucune différence lequel on choisissait, avec nos décorations, n'importe quel arbre serait joli. L'importance ne restait pas avec l'apparence de l'arbre, mais avec le fait de reconnaître la fête de Noël pour ce que c'était : la célébration de la naissance de Jésus-Christ et son importance dans nos vies. De tous les cadeaux que j'ai eus ce Noël, le plus beau de tout c'était la leçon d'importance que mes parents m'ont enseignée. ★

Marianne Murphy
11^e année
École Charlottetown
Rural

1^{er} prix 2^e catégorie

Papa, pourquoi tu n'aimes pas Noël?

Bonjour, je m'appelle Sarah Clark. C'est presque Noël mais, il y a un problème. Mon père n'aime pas Noël. Ça me rend malheureuse. Toutes les années quand Noël arrive, Papa reste toujours dans son lit. Il n'y a que ma mère qui vient ouvrir les cadeaux avec moi et mon frère Jacques. Aussi, quand c'est le temps du réveillon, mon père ne vient pas nous rejoindre. Ça me fait de la peine. Puis après le dîner, quand on va à l'église, il dit «L'église est pour les idiots».

Toutes les années, il est comme ça. Alors, j'ai décidé de faire quelque chose que mon père ne va jamais oublier en cette année 1990. Donc, j'ai pensé à quelque chose. J'ai décidé de lui faire un ours. Un ours différent. Alors, toutes les fois que j'étais seule, j'allais dans ma chambre travailler à confectionner mon ours.

Les jours avant Noël sont passés rapidement. J'étais dans mon lit à penser si mon père allait aimer mon ours. Le matin du 25 décembre, ma mère, mon frère et moi, sommes descendus en bas. C'est alors que j'ai dit «Papa, viens en bas avec nous, j'ai quelque chose à te montrer». Il est venu en bas et il a ouvert le cadeau que je lui avais fait. Quand il a vu ça, il a commencé à pleurer. J'ai pensé qu'il n'aimait pas son cadeau, mais il a dit «c'est le plus beau cadeau que quelqu'un n'a jamais fait pour moi». Puis, il m'a donné un baiser et il a dit «maintenant c'est le temps d'ouvrir les cadeaux!».

Et depuis ce jour, mon père va à l'église. Il est devenu très gentil, et moi je suis très contente. ★

Laura Murphy
5^e année
École Glen Stewart

1^{er} prix 3^e catégorie

Noël, c'est une grande fête de l'amour!

Chaque année, à Noël, toute notre famille, tantes, oncles, cousins, grands-parents, se rassemblent chez nous pour un souper et une fête ensuite.

Pour moi, c'est un temps d'amour, car presque toute ma famille demeure en dehors de l'Î.-P.-É., et c'est une chance de se rassembler. On parle, on s'amuse, on ouvre les cadeaux, on chante des chansons de Noël et ce n'est pas souvent qu'on a la chance de faire ça. En ce temps, on s'aperçoit comment on s'aime vraiment.

Noël, ce n'est pas seulement des cadeaux, un souper, des décorations, etc... C'est un temps pour se rassembler et avoir du plaisir ensemble. ★

Tanya Gallant
8^e année
École Évangéline

fermés

Nos bureaux
seront fermés

fermés

Veuillez
noter
que les
bureaux
de Jeunesse
Acadienne Ltée
seront fermés
à compter
du 22 décembre
et ouvriront
le 7 janvier.



MESSAGE DU PRÉSIDENT DE JEUNESSE ACADIENNE

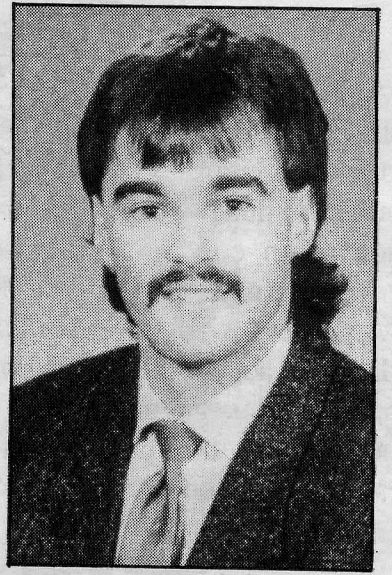
Au nom de Jeunesse Acadienne et de moi-même, j'aimerais vous souhaiter tous des merveilleuses fêtes! J'espère que la Nouvelle Année sera pour vous une des meilleures.

J'espère aussi que l'année qui se termine a été aussi amusante qu'enrichissante et que vous avez vécu des expériences inoubliables avec nous ici à Jeunesse Acadienne.

Je vous assure que déjà nous planifions une autre année encore plus chargée et plus amusante que jamais pour vous, les membres.

Alors, continuez à participer à nos activités et à appuyer Jeunesse Acadienne car c'est pour vous que notre association existe. N'oubliez pas que vous êtes la priorité chez nous.✓

Bonnes Fêtes et bonne vacances!



Ricky Hitchcock
président

Activités Jeunesse

à v e n i r

- | | |
|--------------|---|
| fin décembre | -tirage de loterie du groupe Westisle
-ski de fond à Mill River, groupe Westisle
-ramasse-bouteilles, groupe Évangéline |
| 6 janvier | -visite du studio «Sound Ventures», groupe Rustico |
| 11 janvier | -danse à l'école St-Augustin de Rustico-Sud, groupe Rustico |
| 13 janvier | -ramasse-bouteilles du groupe Charlottetown |
| 18 janvier | -tirage de la loterie du groupe Callaghan |
| 19 janvier | -visite du studio «Sound Ventures», groupe Charlottetown |
| 2 février | -spectacle de Céline Dion à Moncton, visite de l'Université de Moncton et de Place Champlain. On paie nos propres repas et billet de concert. J.-A. paie traversier et autobus. |
| 9 février | -conseil scolaire jeunesse dans la région Prince ouest avec représentant de l'Unité scolaire 5. |
| février | -voyage au Québec pour neuf personnes pour visiter des maisons de jeunes, cinq jours.✓ |

Les jeunes
vous disent
Joyeux Noël!



CETTE PAGE EST PARRAINÉE PAR LA SOCIÉTÉ SAINT-THOMAS D'AQUIN

Recette de Berthe

Farce pour dinde (10 à 12 lbs)

5 à 6 tasses de pain
1 tasse de viande de saucisse de porc
1 tige de céleri coupée finement (feuilles incluses)
1 oignon haché, grosseur moyenne
1 c. à table de beurre ou de margarine
2 gousses d'ail émincé
1 bonne c. à thé de sarriette
sel et poivre au goût

Préparation

Faire cuire la viande de saucisse et bien égoutter le gras, mettre de côté. Dans une poêle, faire fondre le beurre et ajouter l'oignon, le céleri et l'ail. Laisser cuire pendant environ 2 à 3 min., y ajouter le pain coupé en cubes ou en morceaux, la viande de saucisse, le sel, le poivre et la sarriette. Écraser cette dernière dans le creu de la main; cela rehaussera le goût et

l'arome. Bien mélanger le tout avec les mains.

Note : Une farce faite quelques heures d'avance ou même le jour avant améliore le goût. Garder au frais jusqu'à utilisation. On calcule 1/2 à 3/4 de tasse de farce par livre de viande.★

Bon appétit!
Joyeuses Fêtes

Augmentation des Allocations familiales

Près de 3,7 millions de familles canadiennes qui reçoivent des Allocations familiales au nom de 6,7 millions d'enfants bénéficieront d'une augmentation au début de l'année, selon un communiqué.

M. Perrin Beatty, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, a en effet annoncé que les allocations versées mensuellement par le gouvernement fédéral pour les enfants de moins de 18 ans passeront de 33,33 à 33,93 \$ dans la plupart des provinces et dans les territoires, à compter du mois de janvier 1991. Cet ajustement,

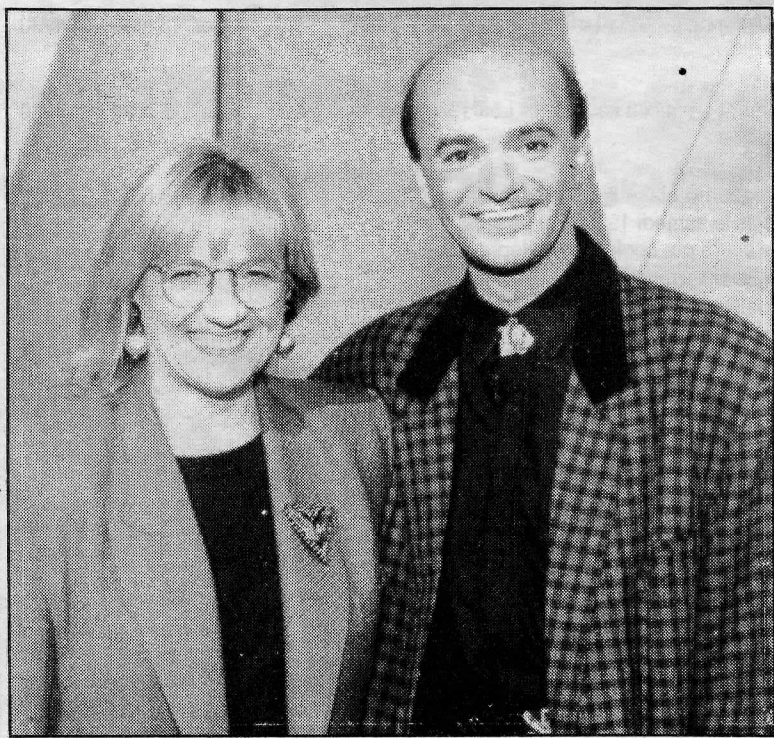
correspondant à la partie du taux d'inflation qui dépasse 3 pour 100, est fondé sur les augmentations de l'indice des prix à la consommation, mesure qu'utilise Statistique Canada pour évaluer le coût de la vie.

En vertu d'une disposition de la Loi sur les allocations familiales, un gouvernement provincial peut demander au gouvernement fédéral de varier le taux des versements dans sa province selon l'âge ou le nombre d'enfants d'une famille, pourvu que le versement mensuel moyen de cette province soit égal au taux fédéral. Le Québec et

l'Alberta ont opté pour ce mode de paiement.

Le crédit d'impôt pour enfants remboursable pour l'année d'imposition 1990 atteindra jusqu'à 575 \$ par enfant, en fonction du revenu familial. De plus, les parents qui rencontrent les critères d'admissibilité peuvent demander dans leur déclaration un supplément de 203 \$ pour chaque enfant de 6 ans ou moins pour qui aucune déduction pour frais de garde d'enfants n'a été demandée.★

Angèle Arsenault à Maritimes en Direct



MARITIMES EN DIRECT, à Radio-Canada, commence l'année en beauté alors que René Cormier recevra, à l'émission du lundi 7 janvier à 19 h 30, la chanteuse acadienne Angèle Arsenault, selon un communiqué.

En novembre, les disques Macy ont lancé une compilation de ses meilleures chansons: «Collection souvenir». On peut y entendre «Y'a une étoile pour vous», «Tant qu'à venir sur la Terre», «Moi j'mange», «Évangéline Acadian Queen», etc...

Une rencontre exceptionnelle avec cette grande artiste, à **MARITIMES EN DIRECT**, ne bonne résolution à prendre.

Neuf gigueurs de la région Prince ouest participeront aux Jeux du Canada

Par E. Elizabeth CRAN

Sept gigueuses et deux gigueurs de la région Prince ouest participeront aux cérémonies d'ouverture des Jeux d'hiver du Canada à Charlottetown le 17 février. On y trouvera Mme Elaine Wedge de St-Louis, danseuse et professeure de gigue bien connue, et les autres se trouvent parmi ses élèves.

Les gigueurs et gigueuses ont commencé à apprendre la danse spéciale il y a environ un mois, et ils doivent la savoir parfaitement dès la fin de janvier.

Au cours de ce dernier mois, ils se réuniront plusieurs fois avec les quelque 70 gigueuses et gigueurs des autres communautés de l'île pour des répétitions à Charlottetown. Les danseuses en question, outre Mme Wedge, sont sa fille Lisa Wedge, Amanda Tremblay, Lynn Doucette, Jenny Martin, Judy Richard et Dana Perry. Les danseurs sont Scott Ellsworth et Floyd LeClair. Ce dernier fait partie actuellement du groupe d'Abram-Village, mais comme il est l'un des élèves de Mme Wedge, elle le compte toujours parmi les siens.

Elaine Wedge compte quelque 150 élèves qui suivent ses cours de gigue depuis le mois de novembre. Environ 40 sont de Bloomfield et les autres sont de Tignish et de Palmer-Road.★



Elaine Wedge montre quelques nouveaux pas de gigue à ces jeunes enfants âgées de 5 et 7 ans. On voit Sabrina Doucette, Jessica Keough, Jessica Chaisson, Jessica Jeffery, Michelle Doucette, Shana McRae et Holly Gaudet. (Photo : Debbie Home)

Art et Lettre

Par Liliane Gaudet

Une très belle exposition vient d'ouvrir au Centre Eptek et durera jusqu'au 13 janvier prochain.

Les sculptures fauniques, principalement des oiseaux, sont l'oeuvre des membres de la guilde des sculpteurs sur bois du comté de Prince.

Une vraie rêverie de printemps, le gazouillis des oiseaux vous accueille dans le hall, puis un majestueux hibou des neiges vous souhaite la bienvenue, sous le regard perçant d'un petit épervier.

Ensuite on visite une multitude d'oiseaux de tous genres, très bien disposés dans des vitrines : des oies sauvages, des canards, des cardinaux, des geais et bien d'autres, exécutés avec une telle précision et une finition si détaillée qu'on craindrait de les voir s'envoler si on soulevait la vitrine. D'un parfait réalisme, tant les couleurs sont vivaces... même une petite souris des champs qui se cache sous une branche, et, la bande sonore ajoute encore à l'imagination, tantôt c'est le cri d'une mouette ou d'un pluvier des sables qui se mêle au son des vagues, tantôt une chouette qui hulule dans le bois, puis c'est encore le gazouillis dans un jardin.

Dans un autre coin on voudrait mettre ses doigts dans l'aquarium... mais les beaux poissons ne sont qu'illusion! On trouve aussi quelques beaux appeaux pour la chasse, à admirer de plus loin.

Bref, cette présentation est un véritable rayon de soleil pour les journées mornes de l'hiver, une expérience à ne pas manquer.★

LA PARTICIPATION
ÇA PERFECTIONNE

**La sylviculture.
Le présent
prépare l'avenir.**

Appel d'offres

**Bois de chauffage récolté
District de l'ouest 1990 #2**

La Direction des forêts du ministère de l'Énergie et des Forêts accepte des soumissions pour du bois de chauffage récolté à St Nicholas, Foxley River, Coleman, Maximeville, North Enmore, East Bideford, Puisville, West Devon, Burton, Duvar et à d'autres endroits. Les soumissions pour le bois de chauffage récolté seront seulement acceptées sur une base de numérotage individuel pour chaque pile.

On peut obtenir des renseignements plus détaillés et des documents de soumission seulement au Bureau du district de l'ouest, Wellington, Île-du-Prince-Édouard (téléphone 854-2015), et aux centres de services régionaux de Summerside et O'Leary. Les soumissions seront acceptées jusqu'à 13 heures le 11 janvier 1991. Toutes les enveloppes doivent porter clairement la mention «Bois de chauffage récolté» et être envoyées à :

Barry Hicken, Ministre
Ministère de l'Énergie et des Forêts
Direction des forêts, District de l'ouest
Wellington Station, R.R. 1
Île-du-Prince-Édouard
COB 2E0

Ni la plus haute ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.



**La sylviculture.
Le présent
prépare l'avenir.**

District forestier de l'ouest

La Direction des forêts du ministère de l'Énergie et des Forêts accepte les soumissions pour du bois destiné à des coupes commerciales aux endroits suivants : Glengarry, Duvar, Coleman, Alaska, Mount Pleasant et St Raphaël.

Date limite et ouverture des soumissions : le 10 janvier 1991.

On peut obtenir des formulaires de soumission et des renseignements supplémentaires au bureau du District de l'ouest, Wellington, Île-du-Prince-Édouard (téléphone 854-2155) et aux centres de services régionaux de Summerside et O'Leary. Toutes les soumissions doivent être présentées sur des formulaires officiels et les enveloppes doivent porter clairement la mention «Bois pour coupes commerciales». Elles doivent être envoyées à :

Honorable Barry Hicken
Ministère de l'Énergie et des Forêts
Direction des forêts, District de l'ouest
Wellington Station, R.R. 1
Île-du-Prince-Édouard
COB 2E0

Un cautionnement sous forme de chèque visé ou mandat représentant 10 pour 100 du montant de la soumission devra accompagner la soumission.

Ni la plus haute ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.



Résolution du
Jour de l'An **IMAGINE**

Cette année, ma famille et moi allons apprendre à nous connaître davantage, en commençant par nous impliquer dans un projet communautaire.

COOPÉRATION

**Entente de COOPÉRATION
Canada/Île-du-Prince-Édouard
sur le développement culturel**

«Le développement de notre secteur culturel unique»

Une session d'information publique aura lieu dans le but de fournir des renseignements sur les nouveaux programmes de financement offerts aux artistes, aux organismes et entreprises se rapportant à la culture et au patrimoine de l'Île-du-Prince-Édouard.

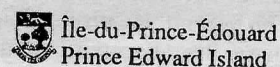
Abram-Village - le mardi 8 janvier 1991, de 19 h à 21 h
(en français) École Évangéline

En cas de mauvais temps, la session aura lieu le mercredi 9 janvier.

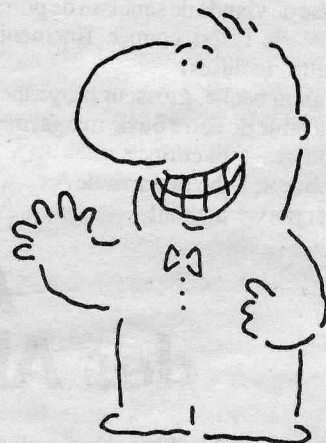
Des représentants de Communications Canada et du ministère des Affaires communautaires et culturelles donneront les détails des nouvelles initiatives de financement susceptibles d'intéresser les insulaires qui oeuvrent dans les arts de la scène, les arts visuels, les industries culturelles et les projets portant sur le patrimoine. Réservez cette date dès maintenant.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Paul Roch au 368-0272 ou avec Sandy Clark au 368-4786.

Canada



Souriez!



L'ASSOCIATION DENTAIRE CANADIENNE

**Éducation
permanente
CUM**

ENSEIGNEMENT MÉDIATISÉ

**COURS PAR CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE
Centre de réception : Abram Village**

AD3242	Changements organisationnels - Dina Lavoie Débute le 9 janvier Préalable : AD2212	me. 18 h 30 - 21 h 30
ED3750	Analyse du comportement en milieu scolaire I - Louis Malenfant Préalable : ED2150 Débute le 31 janvier	je. 18 h 30 - 21 h 30
ED6123	Théories de l'administration scolaire II - Kabulé Wéva Rencontre des étudiants le samedi 19 janvier au local B118E de 10 h à 12 h 30. Le cours par conférence téléphonique débutera le 28 janvier. Préalable : ED6112	lu. 18 h 30 - 21 h 30

COURS TÉLÉVISÉS-RÉSEAU ASN

ED5936	Principes d'éducation des adultes Durée 13 semaines. Cours débutant le 19 jan. 1991. Rencontre le 22 janvier de 18 h 30 à 21 h 30 et le 16 février de 9 h à 16 h au local B119E de la Faculté des sciences de l'éducation du CUM.	sa. 9 h - 10 h
FR1876	Langue parlée et écrite I - Groupe de professeurs Durée 13 semaines. Débute le 18 janvier.	ve. 10 h - 11 h
FR1886	Langue parlée et écrite II - Groupe de professeurs Durée 13 semaines. Débute le 19 janvier. Préalable : FR1885	sa. 12 h - 13 h

Inscription : le 7 janvier, de 19 h à 20 h, à l'École Évangéline

Frais de scolarité : Cours de 3 crédits du 1er cycle - 183 \$
Cours de 3 crédits du 2ème cycle hors campus - 252 \$

Renseignements : Colette Aucoin 436-4881
André Blanchard 506-858-4097 (frais virés)

La disponibilité d'un cours dépendra du nombre d'inscription.

L'enseignement médiatisé est disponible grâce à une subvention du Secrétariat d'État.

UNIVERSITÉ
DE MONCTON

Edmundston Moncton Shippagan

La coop de transport de Tignish reçoit 25 000 \$

Par E. Elizabeth CRAN

La coop de transport de Tignish vient de recevoir 25 000 \$ du ministère fédéral des Transports pour acheter une camionnette afin de transporter les handicapés et les personnes âgées de la région. Avec les 5 000 \$ que les membres de la coop ont déjà ramassés, cette somme suffira à l'achat de la camionnette. Les membres sont actuellement en train de choisir la marque de camionnette qui se prêterait mieux à cette activité.

Selon Mme Patsy Dorgan, l'une des membres du comité organisateur, c'est grâce aux efforts du sénateur Orville Phillips qu'ils ont reçu cette subvention, qui est le maximum disponible dans le cadre du *Accessible Vehicle Acquisition Program* (AVAP). Ce programme fournit des subventions aux hôpitaux, aux groupes communautaires, aux municipalités et à tout autre orga-

nisme qui s'occupe du transport des aînés et des handicapés.

Après l'achat de la camionnette, qui aura lieu bientôt, il faudra l'adapter afin qu'elle puisse satisfaire les besoins spéciaux, en y ajoutant un ascenseur hydraulique pour monter les chaises roulantes. Il faudra également l'équiper de ceintures de sécurité spéciales pour les déficients mentaux. M. Jimmy Doucette, propriétaire d'*Acadian Machine Works*, s'occupera probablement de ces travaux supplémentaires.

En même temps, il faudra trouver des conducteurs et des conductrices bénévoles afin que la camionnette soit disponible sept jours par semaine. Mme Dorgan a mentionné qu'on va recruter des bénévoles parmi les conducteurs d'autobus scolaires, entre autres. Il semble probable que la camionnette commence à fonctionner au printemps. ★



MAPLE LEAF DAIRY LTD.

36 GREENWOOD DRIVE,
SUMMERSIDE (Î.-P.-É.)
Livraison à domicile 436-9241

Dean Léonard

Central Guaranty Trust Company
Vente d'immobilier
200, rue Queen
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 4B6
(902) 368-2823 - Bureau
(902) 368-8445 - Domicile
(902) 368-1661 #5279 - Récepteur

CENTRAL GUARANTY



Le Club social français

222, rue First, Summerside, Î.-P.-É.

**Vendredi soir,
samedi après-midi
et soir :
Midnite Holler**



LA RECETTE DU COLONEL SANDERS

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font
«bon à s'en lécher les doigts»

Charlottetown, Summerside, Bonbury, Montague, Souris

- les services de fiscalité
- la comptabilité et la vérification
- la consultation en gestion
- la consultation en micro-ordinateur

Doane Raymond

comptables agréés

Immeuble Concorde
290, rue Water
Summerside (Î.-P.-É.)
(902) 436-9155

Associé Directeur:
J. Nazaire Arsenault, C.A.
Byron Murray, C.A.

Avez-vous
l'intention d'investir dans
les jours ou mois à venir?

Venez nous voir!

La Caisse populaire Évangéline

Wellington (Î.-P.-É.)

Certificats de dépôt

11% pour 1 an

(non-rachetable)

Intérêt payé chaque mois
sur dépôt
de 5 000,00\$ et plus

L'actualité nationale en fonction de vos intérêts.

BINGO
Mont Carmel

GROS LOT

JEUDI SOIR À 19H30

6 prix de présence

Prix d'entrée : 2 \$

BINGO
Baie Egmont

GROS LOT

210,00\$ en 53 numéros

DIMANCHE SOIR À 19H30

2 \$ pour 1 double
Pleine carte 100 \$
Jeu «Early Bird»

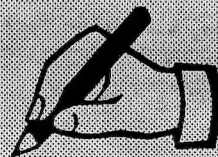
Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside (Î.-P.-É.)

Mardi soir:
Jeudi soir:
Tous les samedis soirs:

Bingo "livrets" à 19h30
Bingo régulier à 19h30
Spectacle dans le salon de 21h30 à 00h30

CARTES PROFESSIONNELLES



E. M. Nicholson Insurance Ltd. auto, feu et vie

3, rue Central, Summerside
Tél: 436-5002

Fitzgerald & Snow Ltd. Entrepreneur général



Greenwood Drive, C.P. 1325,
Summerside, Tél: 436-9256 Fac: 436-7678

Campbell, McEwen Avocats et notaires

37, rue Central
Summerside (Î.-P.-É.), C1N 4P6 Tél: 436-9211
J. Melville Campbell, C.R. Walter A. McEwen, C.R.
Benjamin B. Taylor, C.R. Bloyce V. McLellan, B.A. LL.B.
Blair A. Campbell, B.A., LL.B. Kathleen Loo Craig, B.A. LL.B.

Bureau à
Crapeau
jeudi
436-9211

Bureau à
O'Leary
mercredi
859-3462

J. Watson & John W. MacNaught Avocats et avoués

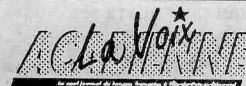
John W. MacNaught B.A., LL.B.
300, rue Water, pièce 7
436-2524 et 859-2573
Pharmacie d'O'Leary
les vendredis de 13 h à 16 h

Caisse populaire Évangéline



Ltée

Paul Richard, gérant
Wellington (Î.-P.-É.)
Téléphone 854-2595



Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Veuillez adresser votre envoi à:

La Voix acadienne liée
340, rue Court, C.P. 1420
Summerside (Î.-P.-É.)
C1N 4K2
Tél.: (902) 436-6005 ou 436-8988

14,00\$ à l'Î.-P.-É.
20,00\$ à l'extérieur de l'Î.-P.-É.
35,00\$ aux États-Unis &
outre-mer

Affaires
Communautaires et
Culturelles



Subventions pour les musées communautaires 1991

On invite les musées communautaires à faire une demande d'aide financière pour la préparation, la production ou l'amélioration des expositions ou de l'entreposage en vertu du Programme de subventions pour les musées communautaires.

Les subventions ont pour but de financer des activités d'amélioration dans les musées communautaires à but non-lucratif de l'Î.-P.-É. qui ont manifesté un intérêt à cet effet.

Pour obtenir les lignes directrices et le formulaire de demande, écrivez à la

Section des ressources culturelles
Ministère des Affaires communautaires et culturelles
C.P. 2000
11, rue Kent
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 7N8

La date limite pour recevoir les demandes est le 21 janvier 1991 à midi.

ANCIENS COMBATTANTS CANADA

OFFRE D'EMPLOI POUR L'ÉTÉ 1991

Pour obtenir un emploi d'été à Anciens Combattants Canada, vous devez passer l'examen général pour le travail de bureau de la Commission de la Fonction publique qui aura lieu les 2 et 9 février 1991.

Pour de plus amples renseignements sur les postes, la présentation d'une demande d'emploi et les lieux où les examens seront donnés, adressez-vous au Centre d'emploi du Canada de votre localité ou au Centre d'emploi pour étudiants, à l'Île-du-Prince-Édouard.



POSSIBILITÉ D'EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES ÉTUDIANTS

Le ministère des Pêches et de l'Aquiculture de l'Î.-P.-É. organise un programme de promotion des fruits de mer au cours de l'été 1991. Des postes seront disponibles aux étudiants dans le cadre de ce programme.

DESCRIPTION DE TÂCHES

Réaliser diverses activités promotionnelles, telles que des promotions spéciales d'été, des démonstrations dans les magasins et le développement de matériel promotionnel dans l'intention d'augmenter la consommation de fruits de mer.

QUALITÉS

Le candidat choisi devra

- avoir une belle personnalité, pouvoir entretenir de bonnes relations interpersonnelles et faire des présentations orales;
- pouvoir travailler des heures flexibles;
- posséder de l'expérience de cuisine et de la formation dans le domaine des sciences domestiques;
- être un étudiant qui poursuivra ses études à l'automne;
- posséder un permis de conduire valide.

DATE LIMITE : le 25 janvier 1991

On peut obtenir des formulaires de demande aux endroits suivants :

Centres de services régionaux,
ministère des Pêches et de l'Aquiculture de l'Î.-P.-É.

ou
Concours de promotion des fruits de mer

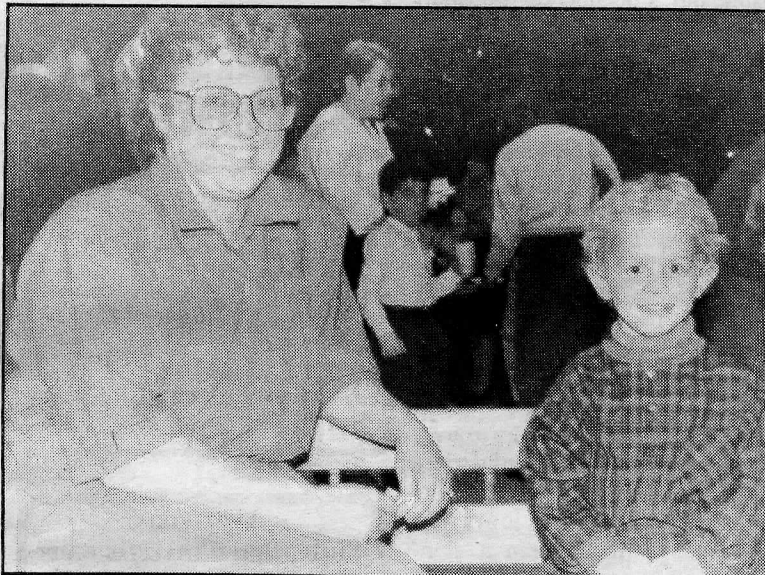
Job Registry

Ministère de l'Industrie de l'Î.-P.-É.

C1A 7N8

Téléphone : 368-4466

Le Jardin des étoiles ramasse des fonds



(J.L.) Le Jardin des étoiles, la maternelle française de Summerside, a réussi à amasser la somme de 362 \$ avec une loterie dont le premier prix était un banc/coffre à jouet, confectionné par l'un des parents du comité. Le jeune Andrew Salomoun, élève à la maternelle, a remporté le prix, qui a été attribué durant le concert de Noël, mercredi dernier. Le jeune Andrew est assis sur son nouveau coffre à jouet en compagnie de la présidente de la maternelle, Mme Noëlla Cameron.

Les pensionnés recevront plus en janvier

Monsieur Perrin Beatty, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, a annoncé récemment que les prestations de la Sécurité de la vieillesse, du Supplément de revenu garanti et de l'Allocation au conjoint seront augmentées en janvier, selon un communiqué.

À compter de janvier 1991, la pension maximale de la Sécurité de la vieillesse passera de 351,41 \$ à 354,92 \$ par mois.

Le Supplément de revenu garanti (SRG) maximal pour les pensionnés seuls à faible revenu passera de 417,61 \$ à 421,79 \$ par mois et de 272,01 \$ à 274,73 \$ pour chacun des conjoints d'un couple retraité à faible revenu.

L'Allocation au conjoint maximale versée aux personnes de 60 à 64 ans dans le besoin, mariées à un bénéficiaire du SRG, sera augmentée de 623,42 \$ à 629,65 \$. Le montant maximal de l'Allocation aux conjoints-veufs ou veuves passera de 688,26 \$ par mois à 695,14 \$.

Toutes ces prestations sont rajustées de façon intégrale tous les trois mois selon les augmentations de l'indice des prix à la consommation, mesure qu'utilise Statistique Canada pour évaluer le coût de la vie. ★

Remerciement

Denis et Alice Arsenault
À l'équipe de Maddix
Construction Crackers
(Crackers de Cap-
Carmel) qui a organisé
l'hommage à Claude et
aux personnes qui ont
assisté, un gros merci et
que Dieu vous bénisse.

Denis, Alice
et famille



OFFICE DE COMMERCIALISATION DES OEUF DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD AVIS AUX PRODUCTEURS D'OEUF

Les nominations seront reçues au cours du mois de janvier pour combler deux postes à l'Office de commercialisation des oeufs de l'Î.-P.-É. laissés vacants par Peter Vriends, Covehead et Bert Haneveld, Lower Montague en raison de l'expiration de leur mandat. M. Vriends et M. Haneveld sont admissibles au renouvellement de leur mandat. Afin d'être nommé, le producteur doit être enregistré avec l'Office le 31 janvier 1991 et nommé par 3 producteurs enregistrés. Le candidat doit faire connaître par écrit son désir de siéger. Les nominations doivent être oblitérées au plus tard le 31 janvier 1991.

On peut obtenir et renvoyer les formulaires à l'adresse suivante :

Ivan MacArthur, président d'élection
Office de commercialisation des oeufs de l'Î.-P.-É.

C.P. 2000

Charlottetown (Î.-P.-É.)

C1A 7N8

Nº de téléphone : 368-5653



OFFICE DE COMMERCIALISATION DU PORC DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD AVIS AUX ÉLEVEURS DE PORCS

Les nominations seront reçues des éleveurs de porcs des comtés de Prince et de Kings au cours du mois de janvier pour combler deux postes à l'Office de commercialisation du porc laissés vacants par Tom Brown, comté de Prince et Rodney Dingwell, comté de Kings, en raison de l'expiration de leur mandat. M. Dingwell peut être réélu alors que M. Brown a terminé son mandat de deux ans.

Afin de pouvoir être nommé, le producteur doit être enregistré avec l'Office le 31 janvier 1991 et doit demeurer dans le comté qu'il entend représenter. L'éleveur doit être nommé par dix éleveurs enregistrés, résidant dans le comté. Le candidat doit faire connaître par écrit son désir de siéger.

LES NOMINATIONS DOIVENT ÊTRE OBLITÉRÉES AU PLUS TARD LE 31 JANVIER 1991.

On peut obtenir et renvoyer les formulaires à l'adresse suivante :

Ivan MacArthur, président d'élection
Office de commercialisation du porc de l'Î.-P.-É.

C.P. 2000

Charlottetown (Î.-P.-É.)

C1A 7N8

Nº de téléphone : 368-5653